



**Goleta Union School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)**

Meeting Agenda

Date: April 11, 2019

Location: Room 8

Starting Time: 8:45 a.m.

Ending Time: 10:00 a.m.

Participants: Irma Machuca (La Patera), Luz Reyes-Martin(GUSD Board Member), Chairperson Marta Mascaró (Kellogg), Wenjing Wan (Foothill/GFS), Sylvia Sifuentes (Community Liaison/El Camino/Brandon/Kellogg), Petra Whitehead (Isla Vista), David Simmons (District), Dr. Liz Barnitz (District).

Agenda Items

1. Welcome and Introductions
 - a. Marta Mascaró served as chairperson as per our bylaws which rotates the position of chairperson amongst the DELAC members.
2. Approval of the Minutes
 - a. Irma Machuca (La Patera) made a motion to approve the minutes; Wenjing Wan (Foothill/GFS) seconded the motion.
3. Guest Speaker Assistant Superintendent of Human Resources David Simmons
 - a. Teacher English Learner Qualifications
 - Asst Supt. David Simmons shared a presentation regarding the qualifications and authorizations necessary for teachers to teach English learners.
 - Luz Reyes Martin asked how many BCLAD teachers were in the district who would be able to teach in a Dual Language program.
 - David shared that of the 173 teachers, 27 are BCLAD. All of our 173 teachers are authorized to teach ELD.
 - The district is emphasizing hiring bilingual teachers. There is a strong need for substitute teachers as well. To be a substitute one needs to pass the CBEST and hold a bachelor's degree.
 - The district has increased the substitute rate to \$130 per day, which is the highest in the county
 - Marta Mascaró asked a question about the content instruction in primary language. David shared that this instruction will occur at the Dual Language Immersion program.
 - David shared that parent response to a DLI was universally positive.
4. GUSD Master Plan for EL Achievement Update
 - a. Dr. Barnitz shared the updated version of the Plan for EL Achievement
5. 2018-2019 EL Parent Needs Assessment Survey Results and 17-18 Comparison
 - a. 17-18 and 18-19 results were compared and parents shared the following issues ideas for improvement:

- parents are busy working many jobs and find it hard to participate
- principal involvement and promotion of ELAC participation is essential
- there should be a separate meeting at schools for reclassification that is not technically and ELAC meeting but an informational meeting
- The director should make a series of videos regarding reclassification and designated ELD for parents, posted on Parent Square
- There have been less ELAC meetings at some sites and so participation is down

6. Title III Discussion and Input

- a. **Dr. Barnitz shared the Title II report. Parents provided input and asked questions regarding the 2019-2020 professional development for teachers around English learners. Dr. Barnitz explained the focus on structured partner talk routines.**

7. 2018-2019 Language Census

- a. Dr. Barnitz shared the Dataquest English Learner Students by Language by grade report. The team noted that Spanish language (80.79%) is the only language that requires translated materials sent home.

8. School Reports

- a. Kellogg, La Patera, Isla Vista and Foothill shared school reports.
- IV is having their chalk festival
 - La Patera shared they are losing their principal and asked when the new principal would begin (August 2019)
 - Kellogg is busy with many activities and events
 - Foothill is also busy with in and out of school responsibilities

2019 Meeting Dates

May 09, 2019, Joint meeting with DAC: Cultural Proficiency 8:30-11:00

Legal Requirements: Training

	DELAC Committee: Requirement, Roles and Responsibilities		ELL Program, Waivers and Resources	☐	Annual Language Census
	Written Notifications for Parents	☐	District Master Plan		District Needs Assessment
☐	Consolidated Application (CON AP) Local Control Accountability Plan (LCAP)		Development of a Plan to Ensure Compliance with Any Teacher/Teacher Aide Requirements		Review Written Parent Notification and Reclassification Procedures



GOLETA UNION SCHOOL DISTRICT
Instructional Services

Board of Trustees
Richard Mayer, President
Sholeh Jahangir, Vice
President
Susan Epstein, Clerk
Luz Reyes-Martin, Member
Carin Ezal, Member

Distrito Escolar de la Unión de Goleta
Comité asesor del distrito escolar para los estudiantes de inglés como segunda lengua
(DELAC)

Orden del día para la reunión

Fecha: 11 de abril de 2019

Lugar: Salón 8 en la oficina del distrito

Hora: De las 8:45 a las 10:00 de la mañana

Presentes: Irma Machuca (La Patera), Luz Reyes-Martin (Representante de la Mesa Directiva GUSD), Moderada Marta Mascaró (Kellogg), Wenjing Wan (Foothill/GFS), Sylvia Sifuentes (Ayudante a la comunidad/El Camino/Brandon/Kellogg), Petra Whitehead (Isla Vista), David Simmons (Distrito), Dr. Liz Barnitz (Distrito).

Puntos del orden del día

- 1.
2. Bienvenida y Presentaciones
 - a. Marta Máscaró fue la moderadora según los estatutos que cambia el puesto de moderador entre los representantes de DELAC.
3. Aprobación de las actas
 - a. Irma Machuca (La Patera) presentó una moción para aprobar las actas; Wenjing Wan (Foothill/GFS) apoyó la moción.
4. Orador invitado Superintendente Auxiliar de Recursos Humanos David Simmons
 - a. Cualificaciones de los maestros de los aprendices de inglés
 - Supt. Auxiliar David Simmons compartió una presentación sobre las cualificaciones y autorizaciones necesarias para que los maestros enseñen a los estudiantes de inglés.
 - Luz Reyes Martin preguntó cuántos maestros de BCLAD había en el distrito que podrían enseñar en un programa bilingüe.
 - David compartió que de los 173 maestros, 27 son BCLAD. Todos nuestros 173 maestros están autorizados para enseñar ELD.
 - El distrito está enfatizando la contratación de maestros bilingües. También hay una fuerte necesidad de maestros suplentes. Para ser un suplente, uno tiene que aprobar el CBEST y obtener una licenciatura.
 - El distrito ha aumentado la tasa de sustitución a \$130 por día, que es la más alta en el condado
 - Marta Máscaró hizo una pregunta sobre el contenido de la enseñanza en el idioma principal. David compartió que esta enseñanza se llevará a cabo en el programa bilingüe en dos idiomas.
 - David compartió que la respuesta de los padres a un DLI fue universalmente positiva.

5. El plan Título III

Dr. Barnitz compartió el informe del Título II. Los padres hicieron preguntas sobre el desarrollo profesional 2019-2020 para maestros alrededor de los estudiantes de inglés. El Dr. Barnitz explicó el enfoque en las rutinas estructuradas de conversación entre socios.
6. El plan maestro del aprovechamiento de los aprendices de inglés
 - a. La Dra. Barnitz compartió la versión actualizada del Plan de aprovechamiento de los EL
7. El cuestionario de padres de 2018-2019: resultados y comparación de 17-18
 - a. se compararon los resultados de 17-18 y 18-19 y los padres compartieron las siguientes ideas para mejorar:
 - los padres están ocupados trabajando en muchos trabajos y les resulta difícil participar
 - la participación del director/a y la promoción de la participación de ELAC es esencial.
 - debe haber una reunión separada en las escuelas para la reclasificación que no sea técnicamente una reunión de ELAC, sino una reunión informativa
 - el/la director/a debe hacer una serie de videos sobre la reclasificación y el ELD designado para los padres, publicado en Parent Square
 - han habido menos reuniones de ELAC en algunas escuelas y la participación ha disminuido
8. El censo de lenguaje de 2018-2019
 - a. La Dra. Barnitz compartió el informe de los estudiantes de inglés de Dataquest por idioma por grado. El equipo observó que el idioma español (80.79%) es el único idioma que requiere que los materiales traducidos se envíen a casa.
9. Informes de las escuelas
 - a. Kellogg, La Patera, Isla Vista y Foothill compartieron informes de sus escuelas.
 - IV is having their chalk festival
 - La Patera shared they are losing their principal and asked when the new principal would begin (August 2019)
 - Kellogg is busy with many activities and events
 - Foothill is also busy with in and out of school responsibilities
 - IV va a hacer su festival de tiza
 - La Patera compartió que se va la directora y preguntó cuándo comenzaría la nueva directora (agosto 2019)
 - Kellogg está ocupada con muchas actividades y eventos.
 - Foothill también está ocupada con las responsabilidades dentro y fuera de la escuela

2019 Fechas de las reuniones

9 de mayo, 2018, 8:30am junto con DAC-La proficiencia cultural

Requisitos Legales: Capacitación

	Comité de DELAC: Requisitos, Funciones, Y Responsabilidades		Programa de ELL, Exenciones y Recursos	<input type="checkbox"/>	Censo Anual del Idioma
	Notificaciones Escritas Para Los Padres	<input type="checkbox"/>	Plan maestro del Distrito	<input type="checkbox"/>	Evaluación de la Necesidades del Distrito

	Aplicación Para Mantener Consolidada (CON AP) Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP)		Desarrollo de un plan para estar en cumplimiento de los requisitos para maestros/ayudantes		Revisar la notificación escrita a padres de familia y los procedimientos para la reclasificación
--	--	--	---	--	---